

**DÉCLARATION DE  
CONFIDENTIALITÉ**

27.07.2018

**Voicepoint AG**

## CONDITIONS GÉNÉRALES - VOICEPOINT AG

Cette déclaration de confidentialité détaille la nature, la portée et l'objectif du traitement de données à caractère personnel au sein de nos services en ligne et des sites web, fonctions, contenus et présences externes en ligne qui y sont liés.

### Responsable

Voicepoint AG  
Zürcherstrasse 35  
CH-8620 Wetzikon  
+41 (0) 844 22 77 88  
[info@voicepoint.ch](mailto:info@voicepoint.ch)

### Nature des données traitées

Données personnelles (par ex. nom, adresse)  
Coordonnées (par ex. adresse e-mail, numéro de téléphone)  
Données de contenu (par ex. saisie de texte, photos, vidéos)  
Données d'utilisation (par ex. sites web consultés, intérêt pour les contenus, temps d'accès)  
Métadonnées/données de communication (par ex. propriétés des périphériques, adresses IP)

### Objectif du traitement

Mise à disposition des services en ligne, de ses fonctions et de son contenu  
Réponse aux demandes de contact et communication avec les utilisateurs  
Mesures de sécurité  
Mesure de la portée/marketing

### Cookies

Le terme « Cookies » désigne des petits fichiers enregistrés sur l'ordinateur de l'utilisateur. Différentes informations peuvent être sauvegardées au sein des cookies. La fonction primaire d'un cookie est de sauvegarder les données d'un utilisateur (ou plus particulièrement de l'appareil sur lequel est stocké le cookie) pendant, voire après, sa consultation d'un service en ligne. Par « cookies temporaires », « cookies de session » ou « cookies transitoires », l'on entend des cookies qui sont supprimés une fois que l'utilisateur quitte un service en ligne et ferme son navigateur. Un tel cookie peut par exemple enregistrer le contenu d'un panier en ligne ou une connexion. Les cookies qualifiés de « permanents » ou de « persistants » restent sauvegardés après la fermeture du navigateur. Ainsi, la connexion peut par exemple être sauvegardée lorsque l'utilisateur la consulte après plusieurs jours. De même, un tel cookie peut conserver les intérêts de l'utilisateur, qui peuvent être utilisés à des fins de mesure de la portée ou de marketing. Les « cookies tiers » sont des cookies appartenant à des fournisseurs autres que celui qui propose le service en ligne (s'il ne s'agit que des cookies du fournisseur, ceux-ci sont qualifiés de « cookies internes »).

Il se peut que nous utilisions des cookies temporaires et permanents et expliquons cet usage dans le cadre de notre déclaration de confidentialité.

Si l'utilisateur refuse que des cookies soient enregistrés sur son ordinateur, il est tenu de désactiver l'option correspondante dans les paramètres de système de votre navigateur. L'exclusion de cookies peut entraîner des restrictions fonctionnelles de ces services en ligne.

### **Hébergeur et Server-LogFiles**

L'hébergeur collecte et enregistre automatiquement des informations sur lesdits Server-LogFiles, que votre navigateur nous communique de manière automatique. Celles-ci sont :

L'adresse IP

Le type de navigateur et la version du navigateur

Le système d'exploitation utilisé

L'URL de référence

Nom d'hôte de l'ordinateur d'accès

Heure de la demande de serveur

Ces données ne peuvent pas directement être reliées à des personnes spécifiques. Ces données ne sont pas non plus fusionnées avec d'autres sources de données. Nous nous réservons le droit de vérifier ces données ultérieurement si nous avons des raisons concrètes de croire à une utilisation illégale.

Ces données, ainsi que toutes celles de ce site web, sont enregistrées auprès de notre hébergeur METANET AG, Hardstrasse 235, CH-8005 Zurich, dont vous pourrez retrouver la déclaration de confidentialité [ici](#).

### **Cryptage SSL**

Ce site utilise un cryptage SSL pour des raisons de sécurité et pour éviter le transfert d'informations confidentielles, comme les demandes que vous nous faites en tant qu'opérateur. Vous pouvez reconnaître une connexion sécurisée au changement de la barre d'adresse du navigateur de « http:// » en « https:// » ainsi qu'au symbole de cadenas dans la barre du navigateur.

Lorsque le cryptage SSL est activé, les données que vous nous communiquez ne peuvent pas être lues par une partie tierce.

### **Formulaire de contact**

Lorsque vous nous faites parvenir une demande par formulaire de contact, les données reprises sur ce formulaire, y compris les coordonnées qui y figurent, sont sauvegardées dans le but de répondre à cette demande et en cas de questions de suivi. Ces données ne seront pas transmises sans votre accord.

### **Fonction commentaire**

Lorsque vous rédigez un commentaire sur notre site web, vous pouvez consentir à la sauvegarde de votre nom, adresse e-mail et site web dans des cookies. Il s'agit d'une fonction de confort, afin que vous ne deviez pas entrer à nouveau toutes ces données lorsque vous rédigez un autre commentaire. Ces cookies seront sauvegardés pendant un an.

Si vous avez un compte et vous connectez à notre site, nous établirons un cookie temporaire pour déterminer si votre navigateur accepte les cookies. Ce cookie ne comprend pas de données à caractère personnel et sera supprimé quand vous fermez votre navigateur.

Lorsque vous vous connectez, nous créerons quelques cookies pour enregistrer vos informations de connexion et options d'affichage. Les cookies de connexion périssent après deux jours et ceux pour les options d'affichage après un an. Si vous choisissez l'option « Rester connecté » lors de la connexion, celle-ci sera maintenue pendant deux semaines. En vous déconnectant de votre compte, les cookies de connexion seront supprimés.

## **Newsletter**

Les informations suivantes ont pour but de vous informer du contenu de nos newsletters et de la procédure d'enregistrement, d'envoi et d'analyse statistique ainsi que de vos droits de recours. En vous abonnant à notre newsletter, vous acceptez de recevoir la newsletter et marquez votre accord avec les procédures décrites.

Contenu de la newsletter : nous n'envoyons des newsletters, e-mails et autres notifications électroniques reprenant des informations promotionnelles (ci-après désigné par « newsletter ») qu'avec l'accord du destinataire ou une autorisation légale. Si le contenu de newsletters est spécifiquement décrit dans le cadre d'une inscription à celles-ci, il sera décisif pour le consentement de l'utilisateur. Par ailleurs, notre newsletter reprend également des informations concernant nos produits, nos services, nos actions et notre entreprise.

Fournisseur de messagerie électronique : l'envoi de la newsletter est effectué par le biais de « MailChimp » (ci-après dénommé « fournisseur de messagerie électronique »). La déclaration de confidentialité du fournisseur de messagerie électronique peut être consultée ici :

<https://mailchimp.com/privacy>.

Les adresses e-mail des destinataires de nos newsletters, ainsi que les autres données décrites dans le cadre de cette information, sont enregistrées sur les serveurs du fournisseur de messagerie électronique. Le fournisseur de messagerie électronique utilise ces infos pour l'envoi et l'évaluation de la newsletter en notre nom. En outre, le fournisseur de messagerie électronique peut utiliser ces données en fonction de ses informations pour optimiser ou améliorer ses propres services, par exemple pour l'optimisation technique de l'envoi et la présentation de la newsletter ou à des fins économiques, pour déterminer de quel pays viennent les destinataires. Le fournisseur de messagerie électronique n'utilise toutefois pas les données du destinataire de notre newsletter pour le contacter en son nom et ne les communique pas non plus à des tiers.

Données de connexion : Pour s'inscrire à la newsletter, il suffit d'entrer votre adresse e-mail.

## **Étude et analyses statistiques**

Les newsletters contiennent une « balise web », soit un fichier de la taille d'un pixel récupéré du serveur du fournisseur de messagerie électronique à l'ouverture de la newsletter. Dans le cadre de cette récupération, des informations techniques sont collectées concernant par exemple votre navigateur et votre système, votre adresse IP et le moment de la récupération. Ces informations sont utilisées pour améliorer l'aspect technique de nos services, basé sur les données techniques ou les groupes cibles et leur comportement de lecture, lieu de récupération (qui peut être déterminé à l'aide des adresses IP) ou heure d'accès. Ces études statistiques ont aussi pour but de déterminer si les newsletters sont ouvertes, quand elles le sont et sur quels liens le destinataire clique. Pour des raisons techniques, ces informations peuvent en effet être attribuées à des destinataires de la newsletter individuels. Cependant, il n'est ni notre intention, ni celle du fournisseur de messagerie électronique, de surveiller les utilisateurs individuels. Ces évaluations ont davantage pour but de nous permettre d'identifier les habitudes de lecture de nos utilisateurs et d'adapter notre contenu en fonction ou d'envoyer un contenu différent selon les intérêts de nos utilisateurs.

Résiliation/révocation : vous pouvez résilier à tout moment notre newsletter, soit révoquer votre consentement. Votre consentement pour son envoi par le fournisseur de messagerie électronique et les analyses statistiques expirera alors simultanément. Une révocation individuelle de l'envoi par le

fournisseur de messagerie électronique ou de l'analyse statistique est malheureusement impossible. Vous trouverez un lien de résiliation de la newsletter à la fin de chaque newsletter.

### **Intégration de services et contenus tiers**

Il se peut que des contenus ou services de parties tierces, comme des plans ou polices d'autres sites soient intégrés dans nos services en ligne. Pour ce faire, il est nécessaire que le fournisseur tiers détecte l'adresse IP de l'utilisateur, sans laquelle il serait incapable de transmettre le contenu au navigateur de l'utilisateur. L'adresse IP est donc requise pour l'affichage de ce contenu. En outre, le fournisseur d'un contenu tiers est libre d'installer ses propres cookies et de traiter les données des utilisateurs à ses fins propres. Des profils utilisateur peuvent ainsi être créés à partir des données traitées. Nous utiliserons ce contenu de manière à économiser et à éviter les données du mieux possible et choisirons des fournisseurs tiers fiables concernant la sécurité des données.

La présentation suivante fournit un récapitulatif des fournisseurs tiers et de leur contenu, ainsi que des liens vers leurs politiques de confidentialité respectives, qui contiennent davantage d'informations sur le traitement des données, et dans certains cas déjà mentionnés ci-dessus, sur les droits de recours (options *opt out*) :

#### **Polices Google**

Nous incorporons les polices (« Google Fonts ») du fournisseur Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA. Vous trouverez davantage d'informations sur l'utilisation des données par Google, le paramétrage ou les options *opt out* dans la déclaration de confidentialité de Google (<https://policies.google.com/privacy/>) ainsi que dans les paramètres des annonces de Google (<https://adssettings.google.com/>).

#### **Google ReCaptcha**

Nous intégrons la fonction de reconnaissance des robots, par ex. en cas de saisie dans les formulaires en ligne (« ReCaptcha ») du fournisseur Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA. Vous trouverez davantage d'informations sur l'utilisation des données par Google, le paramétrage ou les options *opt out*, dans la déclaration de confidentialité de Google (<https://policies.google.com/privacy/>) ainsi que dans les paramètres des annonces de Google (<https://adssettings.google.com/>).

#### **Google Maps**

Nous incorporons les cartes du service « Google Maps » du fournisseur Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA. Vous trouverez davantage d'informations sur l'utilisation des données par Google, le paramétrage ou les options *opt out*, dans la déclaration de confidentialité de Google (<https://policies.google.com/privacy/>) ainsi que dans les paramètres des annonces de Google (<https://adssettings.google.com/>).

#### **Google Analytics**

Nous utilisons Google Analytics, un service d'analyse de sites Internet fourni par Google Inc. (« Google »). Google emploie des cookies. Les informations générées par des cookies concernant l'utilisation des services en ligne des utilisateurs sont généralement transmises à un serveur Google aux États-Unis et y sont stockées.

Google utilise ces infos en notre nom pour évaluer l'utilisation de nos services en ligne, dresser des rapports sur les activités du site et nous fournir davantage de services liés à l'utilisation de nos services en ligne. Des profils utilisateur pseudonymes peuvent ainsi être créés à partir des données traitées.

Nous n'employons Google Analytics qu'avec une anonymisation active de l'adresse IP. Cela signifie que l'adresse IP de l'utilisateur est abrégé par Google dans les États membres de l'Union européenne ou autres signataires de l'accord sur l'Espace économique européen. Ce n'est que dans des cas exceptionnels que l'adresse IP complète est transmise à un serveur de Google aux États-Unis et y est abrégée.

L'adresse IP communiquée par le navigateur de l'utilisateur n'est pas regroupée avec d'autres données de Google. Les utilisateurs peuvent éviter la sauvegarde de cookies en modifiant les paramètres de leur navigateur ; ils peuvent également empêcher Google de collecter des données générées par des cookies liées à leur utilisation du site web et de traiter ces données en téléchargeant et en installant le plug-in disponible via le lien suivant :  
<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>.

Pour de plus amples informations sur l'utilisation de données à des fins promotionnelles par Google, le paramétrage et les options *opt out*, consultez les pages Google suivantes :  
<https://policies.google.com/technologies/partner-sites?hl=fr> (« Comment utilisons-nous les informations collectées via les sites ou applications qui font appel à nos services ? »),  
<https://policies.google.com/technologies/ads?hl=fr> (« Publicité »), <https://adssettings.google.com/> (« Contrôlez les informations que Google utilise pour vous présenter des annonces ») et <https://adssettings.google.com/> (« Personnalisation des annonces sur le web »).

Le tracking est activé. Les utilisateurs peuvent le désactiver.

OU

Le tracking a été désactivé. Les utilisateurs peuvent le réactiver.

### **Google AdWords**

En raison de notre intérêt légitime (c'est-à-dire intérêt dans l'analyse, optimisation et fonctionnement économique de nos services en ligne en accord avec l'art. 6, al. 1, lit. F du RGPD), nous utilisons les services de Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA, (« Google »).

Google est certifié en conformité avec le Bouclier de protection des données UE-États-Unis et offre ainsi une garantie du respect de la législation européenne relative à la protection des données (<https://www.privacyshield.gov/participant?id=a2zt000000001L5AAI&status=Active>).

Nous utilisons le processus de marketing en ligne « AdWords » de Google pour publier des annonces sur le réseau publicitaire de Google (par ex. dans des résultats de recherche, des vidéos, sur des pages Internet, etc.) pour nous assurer que les utilisateurs qui ont un intérêt présumé dans les annonces les voient bel et bien. Ceci nous permet de placer des annonces pour et au sein de nos services en ligne de manière plus ciblée en ne présentant aux utilisateurs que des annonces qui pourraient les intéresser. Par exemple, si un utilisateur voit des annonces pour des produits pour lesquels il a exprimé son intérêt sur d'autres services en ligne, l'on parle de « remarketing ». À cette fin, Google exécute immédiatement un code Google lorsque notre site ou d'autres sites actifs sur le réseau publicitaire de Google sont consultés et des tags de (re)marketing (images ou codes invisibles, aussi appelés « balises web ») sont intégrés au site. Ceux-ci permettent d'enregistrer un cookie individuel, c'est-à-dire un petit fichier, sur l'appareil de l'utilisateur (des technologies similaires peuvent aussi être utilisées à la place des cookies). Ce fichier note les sites web qu'un utilisateur a consultés, les contenus qui l'ont intéressé, les services sur lesquels il a cliqué, des informations

techniques sur le navigateur et le système d'exploitation, les sites de référence, le temps passé sur un site web et d'autres informations sur l'utilisation des services en ligne.

Nous recevons aussi un « cookie de conversion » individuel. Les informations récoltées à l'aide du cookie permettent à Google d'établir des statistiques de conversion pour nous. Nous ne sommes toutefois qu'informés anonymement du nombre total d'utilisateurs qui ont cliqué sur nos annonces et été redirigés vers l'une de nos pages pourvues d'un tag de suivi des conversions. Nous ne recevons pas d'informations qui nous permettent d'identifier personnellement des utilisateurs.

Dans le cadre du réseau publicitaire de Google, les données des utilisateurs sont traitées sous un pseudonyme. Cela signifie que Google enregistre et ne traite par exemple pas le nom ou l'adresse e-mail de l'utilisateur, mais traite les données pertinentes pour chaque cookie par le biais de profils utilisateur avec pseudonyme. En d'autres termes, du point de vue de Google, les annonces ne sont pas gérées et affichées pour une personne concrètement identifiable, mais pour le détenteur du cookie, indépendamment de son identité. Ceci ne s'applique pas lorsqu'un utilisateur a expressément donné son accord à Google pour traiter ces données sans avoir recours à un pseudonyme. Les informations compilées sur l'utilisateur sont transmises à Google et sauvegardées sur les serveurs de Google aux États-Unis.

Vous trouverez davantage d'informations sur l'utilisation des données par Google, le paramétrage ou les options *opt out*, dans la déclaration de confidentialité de Google (<https://policies.google.com/technologies/ads>) ainsi que dans les paramètres des annonces de Google (<https://adssettings.google.com/authenticated>).

### **Services et procédures de paiement**

L'interface de la plateforme de paiement en ligne Saferpay gère toutes les méthodes standards de paiement. Saferpay est un produit de SIX Payment Services AG, Hardturmstrasse 201, CH-8005 Zurich. Saferpay répond à tous les standards de sécurité actuels, en particulier à la norme de sécurité de l'industrie des cartes de paiement (PCI DSS).

Vous trouverez de plus amples informations dans la déclaration de confidentialité de SIX Payment Services sous <https://www.six-payment-services.com/fr/services/legal/privacy-statement.html#country=ch>.

### **Protection des données en cas de candidatures et procédure de candidature**

Le responsable du traitement collecte et traite les données personnelles des candidats pour le processus de candidature. Ce traitement peut aussi avoir lieu par voie électronique. C'est particulièrement le cas lorsque des candidats transmettent leur dossier de candidature au responsable du traitement de manière électronique, par exemple par e-mail ou par formulaire en ligne. Si le responsable du traitement conclut un contrat de travail avec le candidat, les données transmises seront conservées dans le but d'administrer la relation de travail dans le respect des prescriptions légales. Si le responsable du traitement ne conclut pas de contrat de travail avec le candidat, le dossier de candidature sera automatiquement effacé deux mois après la décision, à condition que ceci n'aille pas à l'encontre des intérêts légitimes du responsable du traitement. Tout autre intérêt légitime en ce sens comprend par exemple une charge de la preuve relative à une procédure d'application de la Loi générale relative à l'égalité de traitement (AGG).

### **Droits de l'utilisateur et suppression des données**

L'utilisateur a le droit d'obtenir, sur demande et gratuitement, des informations sur les données à caractère personnel que nous enregistrons à son sujet.

Il a également le droit de corriger des données erronées, de révoquer son consentement et de demander que ses données personnelles soient bloquées et supprimées.

Les données stockées chez nous sont supprimées dès que nous n'en avons plus besoin pour l'objectif visé et que leur suppression ne va pas à l'encontre d'obligations légales de conservation. Vous pouvez toujours nous contacter en utilisant l'adresse communiquée dans l'impressum pour toute question sur les données personnelles.

#### **Information, suppression, blocage**

Vous avez le droit de demander gratuitement et à tout moment des informations sur vos données personnelles enregistrées, leurs origines, leurs destinataires et l'objectif de leur collecte. Vous avez également le droit de demander que ces données soient corrigées, bloquées ou supprimées. Vous pouvez toujours nous contacter en utilisant l'adresse communiquée dans l'impressum pour toute question sur les données personnelles.

#### **Modifications de la déclaration de confidentialité**

Nous nous réservons le droit de modifier la déclaration de confidentialité pour l'adapter à des situations juridiques modifiées ou en conséquence d'une modification du service ou du traitement des données. Ceci ne s'applique toutefois qu'aux explications sur le traitement des données. Si le consentement de l'utilisateur est requis ou que des éléments de la politique de confidentialité comprennent des dispositions de la relation contractuelle avec les utilisateurs, les changements ne seront effectués qu'avec le consentement de ces derniers.

Wetzikon, 27.07.2018